



TERMOVENTILADOR VERTICAL
TERMOVENTILADOR VERTICAL

MANUAL DEL USUARIO

MANUAL DO UTILIZADOR

PH1088



**LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO Y
GUARDARLAS PARA POSTERIORES CONSULTAS**



**LER AS INSTRUÇÕES ANTES DA SUA UTILIZAÇÃO E
GUARDAR PARA CONSULTAS POSTERIORES**



MANUAL DEL USUARIO



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de cada utilización, compruebe el buen estado general del aparato, de la toma y del cable.

El aparato debe utilizarse en las condiciones normales de uso que se indican en estas instrucciones.

Para evitar riesgos de sobrecalentamiento, **NO CUBRA NUNCA EL APARATO.**

PRECAUCIÓN: algunas piezas de este producto pueden calentarse y provocar quemaduras. Hay que prestar especial atención en presencia de niños y personas vulnerables. Conviene mantener alejados del aparato a los niños menores de 3 años, a menos que estén vigilados en todo momento.

Los niños de entre 3 y 8 años solo deben poner en marcha o detener el aparato si éste se ha colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal esperada, y si se encuentran vigilados o se les ha explicado cómo utilizar el aparato con total seguridad y comprenden los daños que puedan derivarse de su uso. Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar, ajustar ni limpiar el aparato, así como tampoco deben ocuparse de su mantenimiento. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas sin experiencia ni conocimientos o cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, siempre que hayan sido formadas e informadas para realizar un uso seguro y conozcan los riesgos a los que se exponen.

Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluyendo niños) con alguna discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y conocimientos, a no ser que la persona responsable de su seguridad las supervise o les haya proporcionado instrucciones previas sobre el funcionamiento del aparato.

Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato. No coloque este aparato justo debajo, en frente o inmediatamente a continuación de un enchufe de pared.

No utilice este aparato cerca de una bañera, ducha, lavabo, lavaderos o lugares similares, para evitar que puedan caer dentro.

No deje que se introduzca agua en este aparato.

No toque este aparato con las manos húmedas.

No toque el aparato cerca de objetos o productos inflamables y, de forma general, deje una distancia mínima de 50cm entre este aparato y todo objeto (paredes, cortinas, aerosoles, etc.).

Desenchufe y deje enfriar el aparato antes de guardarlo o de efectuar cualquier operación de mantenimiento.

MANUAL DEL USUARIO



No utilice este aparato si el cable eléctrico está dañado. Si el cable de alimentación estuviese dañado, deberá ser reemplazado por un agente de servicio cualificado o por otra persona cualificada.

Para las operaciones de mantenimiento y de ajuste, consulte la guía del usuario junto con el aparato.

Asegúrese de que la fuente de alimentación a la que se conecta este aparato sea conforme con la etiqueta y clasificación del mismo, y de que el enchufe está conectado a la toma de tierra.

Mantenga el cable lejos del cuerpo caliente de este aparato.

No utilizar en exteriores.

No introduzca nunca objetos dentro del aparato.

No coloque este aparato sobre una alfombra textil.

Asegúrese de colocar este aparato sobre una superficie firme y nivelada.

No utilice un alargador.

ADVERTENCIA: este aparato de calefacción no está equipado con un dispositivo de control de la temperatura de la habitación. No utilice este aparato de calefacción en habitaciones pequeñas que están ocupadas por personas que no puedan abandonar por sí mismas la habitación, a menos que se proporcione vigilancia permanente.

NOTA: Si la unidad se recalienta, este aparato está equipado con un dispositivo de seguridad para el sobrecalentamiento que lo apagará automáticamente (si la salida de aire está bloqueada o la función de ventilador está apagada). Si esto sucede, todo lo que necesita hacer es lo siguiente: desconecte el enchufe de la toma de corriente durante unos minutos. Asegúrese de que el aparato no está cubierto y que nada obstruye las rejillas. Enchufe el termoventilador y enciéndalo de nuevo.

UBICACIÓN DE LAS PIEZAS CLAVE




PUESTA EN MARCHA

01. Saque la unidad de la caja y retire los envoltorios de protección.
02. Coloque el termoventilador en una superficie plana lisa y al menos a 30cm de distancia de cualquier objeto.
03. Conecte el aparato a la fuente de alimentación. Asegúrese que se corresponde con el voltaje indicado en la etiqueta de clasificación.

MANUAL DEL USUARIO



04. Seleccione la velocidad girando el botón; **O**=OFF ·  =AIRE FRESCO · **I**=AIRE CALIENTE (1000W)
II=AIRE CALIENTE (2000W).

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD POR SOBRECALENTAMIENTO

Su termoventilador está dotado de un dispositivo de seguridad que desconecta el aparato en caso de sobrecalentamiento. En caso de que el termoventilador deje de funcionar, apáguelo e inspeccione si hay algún bloqueo de entrada o salida. Espere al menos 5 minutos para que el sistema de protección restablezca el equipo antes de intentar encenderlo de nuevo. Si el termoventilador no funciona, es decir, el sistema de seguridad apaga el radiador de nuevo, devuélvalo al centro de servicio más cercano para su comprobación y reparación.

LIMPIEZA DEL TERMOVENTILADOR

01. Desconecte siempre el aparato de la alimentación principal antes de limpiar.
02. Limpie la parte exterior de la estufa con un paño húmedo o con un paño seco.
03. No utilice bencina u otros detergentes o disolventes o productos químicos para limpiar el termoventilador.

SOLUCIÓN A PROBLEMAS COMUNES

Si el termoventilador no funciona compruebe:

01. Si el enchufe doméstico funciona correctamente.
02. Si están todos los interruptores necesarios en posición de funcionamiento.
03. Asegúrese de que el enchufe esté insertado firmemente en la toma de corriente y encendido.
04. Asegúrese de que el termoventilador está de pie y sobre una superficie plana.

NOTA - Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, un centro de servicio técnico o un agente oficial de servicio debe reemplazarlos.

Si el servicio es necesario en el periodo de garantía, el aparato debe ser devuelto a un centro de servicio autorizado. Prestación de servicios fuera del periodo de garantía está disponible; sin embargo el coste correrá a cargo del propietario del aparato.

RECICLADO DEL PRODUCTO



Según la directiva *Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)*, los residuos WEEE han de recogerse y tratarse por separado. Si, en el futuro, necesita desprenderse de este producto, NO lo ponga en los residuos domésticos, envíelo a los puntos de recogida WEEE si existen

Para dar cumplimiento a la Norma UNE EN-60335, indicamos que si el cable flexible se daña, únicamente puede ser sustituido por un taller de reparación reconocido por el fabricante, ya que se necesitan herramientas especiales

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

PROFER SERVICIOS INTEGRALES, S.L., declara bajo su responsabilidad, que el aparato indicado cumple los requisitos de las siguientes directivas:

DIRECTIVA EMC

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

LOW VOLTAGE DIRECTIVA EEC

EN 60335-1:2012+A11:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010+A15:2011
EN 60335-2:2009+A11:2012
EN 62233:2008

Descripción del aparato: **TERMOVENTILADOR VERTICAL.**

Modelo: **PH1088.**

MANUAL DO UTILIZADOR



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de cada utilização verifique o bom estado geral do aparelho, da tomada e do cabo. O aparelho deve ser utilizado nas condições normais de uso que são indicadas nestas instruções. Para evitar riscos de sobreaquecimento, **NUNCA CUBRA O APARELHO.**

CUIDADO: algumas peças deste produto podem-se aquecer e provocar queimaduras. É necessário que se tenha uma atenção especial na presença de crianças e de pessoas vulneráveis.

Convém que se mantenham afastadas do aparelho as crianças com menos de 3 anos, salvo se forem vigiadas continuamente.

As crianças de 3 a 8 anos só devem pôr em funcionamento ou desligar o aparelho se este estiver colocado ou instalado na sua posição de funcionamento normal esperada e caso sejam vigiadas ou lhes tenha sido explicada a forma de utilizar o aparelho com toda a segurança e se compreenderem os danos que poderão resultar do seu uso. As crianças de 3 a 8 anos não devem conectar, regular ou limpar o aparelho, assim como não devem tratar da sua manutenção.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas sem experiência nem conhecimentos ou cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, sempre que tenham sido formadas e informadas para efetuarem um uso seguro e conheçam os riscos a que se expõem.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com alguma deficiência física, sensorial ou mental, ou com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que a pessoa responsável pela sua segurança as supervise ou lhes tenha proporcionado instruções prévias sobre o funcionamento do aparelho.

Convém que se vigiem as crianças para se ter a certeza de que não brincam com o aparelho. Não coloque este aparelho imediatamente abaixo, em frente ou imediatamente a seguir a uma tomada de parede.

Não utilize este aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios, lavadouros ou lugares semelhantes, para evitar que possam cair dentro deles.

Não deixe que entre água neste aparelho.

Não toque neste aparelho com as mãos húmidas.

Não toque no aparelho perto de objetos ou produtos inflamáveis e, de um modo geral, deixe uma distância mínima de 50 cm entre este aparelho e qualquer objeto (paredes, cortinas, aerossóis, etc.).

Desconecte o aparelho e deixe-o arrefecer antes de o guardar ou de efectuar qualquer operação de manutenção.

MANUAL DO UTILIZADOR



Não utilize este aparelho se o cabo elétrico estiver danificado. Se estiver danificado deverá ser substituído por um agente de assistência qualificado ou por outra pessoa qualificada. Para as operações de manutenção e de regulação, consulte o guia do utilizador entregue juntamente com o aparelho.

Certifique-se de que a fonte de alimentação à qual se conecta este aparelho está em conformidade com a etiqueta e classificação do mesmo, e de que a ficha está conectada à ligação à terra.

Mantenha o cabo afastado do corpo quente deste aparelho.

Não utilize no exterior.

Nunca introduza objetos no aparelho.

Não coloque este aparelho sobre alcatifas têxteis.

Certifique-se de que coloca este aparelho sobre uma superfície firme e nivelada.

Não utilize uma extensão.

ADVERTÊNCIA: este aparelho de aquecimento não está equipado com dispositivo de controlo da temperatura do quarto. Não utilize este aparelho de aquecimento em quartos pequenos que estejam ocupados por pessoas que não possam abandonar por si mesmas o quarto, salvo se for efetuada vigilância permanente.

NOTA: Se aquecer demasiadamente, este aparelho está equipado com um dispositivo de segurança para o sobreaquecimento que o desliga automaticamente (se a saída do ar estiver bloqueada ou se a função de ventilador estiver desligada). Nesta eventualidade deverá proceder da seguinte forma: desligue a ficha da tomada de corrente durante alguns minutos. Certifique-se de que o termoventilador não está coberto e de que nada obstrui alguma das ranhuras do ventilador. Volte a ligar a ficha do aparelho na tomada elétrica e ligue o aparelho novamente.

POSIÇÃO DOS COMANDOS PRINCIPAIS



COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

01. Retire o aparelho da caixa e retire os invólucros de proteção.
02. Coloque o termoventilador numa superfície nivelada e lisa, a pelo menos 30cm de distância de qualquer objeto.
03. Ligue o termoventilador à fonte de alimentação. Certifique-se de que a fonte de alimentação corresponde à voltagem indicada na etiqueta de classificação.

MANUAL DO UTILIZADOR



04. Seleccione a velocidade rodando o botão: **O**=OFF · **☺** =AR FRESCO · **I**=AR QUENTE (1000W)
II=AR QUENTE (2000W).

DISPOSITIVO DE SEGURANÇA POR SOBREAQUECIMENTO

O seu termoventilador está equipado com um dispositivo de segurança que desliga o aparelho em caso de sobreaquecimento. Na eventualidade de o termoventilador deixar de funcionar, desligue o aparelho e verifique se existe algum bloqueio na entrada ou saída. Espere pelo menos 5 minutos para que o sistema de proteção restabeleça o equipamento antes de tentar ligá-lo de novo. Se o termoventilador não funcionar, ou seja, se o dispositivo de segurança desligar novamente o radiador, devolva o termoventilador ao centro de assistência mais próximo para a respetiva análise e reparação.

LIMPEZA DO TERMOVENTILADOR

01. Desligue sempre o aparelho da alimentação principal antes de limpar.
02. Limpe a parte exterior da estufa com um pano húmido ou com um pano seco.
03. Não utilize benzina ou outros detergentes/dissolventes ou produtos químicos para limpar o termoventilador.

SOLUÇÃO PARA PROBLEMAS COMUNS

Se não funcionar, verifique:

01. Se a tomada de corrente elétrica doméstica funciona corretamente.
02. Se todos os interruptores necessários estão em posição de funcionamento.
03. Certifique-se de que a ficha elétrica está devidamente inserida na tomada de corrente e de que o aparelho está ligado.
04. Certifique-se de que o termoventilador está de pé sobre uma superfície plana.

NOTA · Se o cabo de alimentação ou a ficha elétrica estiverem danificados, devem ser substituídos por um centro de assistência técnica ou por um técnico de assistência oficial.

Se for necessária a assistência durante o período de garantia, o aparelho deve ser devolvido a um centro de assistência autorizado. Está disponível a prestação do serviço fora do período de garantia, embora sujeita a pagamento.

RECICLAGEM DO PRODUTO



Según la directiva *Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)*, los residuos WEEE han de recogerse y tratarse por separado. Si, en el futuro, necesita desprenderse de este producto, **NO** lo ponga en los residuos domésticos, envíelo a los puntos de recogida WEEE si existen

Para dar cumplimiento a la Norma UNE EN-60335, indicamos que si el cable flexible se daña, únicamente puede ser sustituido por un taller de reparación reconocido por el fabricante, ya que se necesitan herramientas especiales

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

PROFER SERVICIOS INTEGRALES, S.L., declara sob sua responsabilidade, que o aparelho indicado cumpre os requisitos das seguintes diretivas:

DIRETIVA EMC

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

DIRETIVA EEC DE BAIXA VOLTAGEM

EN 60335-1:2012+A11:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010+A15:2011
EN 60335-2:2009+A11:2012
EN 62233:2008

Descrições do aparelho: **TERMOVENTILADOR VERTICAL.**

Modelo: **PH1088.**



Estimado cliente:

En nombre de todo el equipo PROFER queremos agradecerte la confianza que acabas de depositar en NUESTRA MARCA, a partir de hoy... TU MARCA.

Nuestro compromiso es NUESTRA GARANTIA y con ella nos ponemos a tu disposición para resolver cualquier duda o sugerencia que puedas tener.

Todos NUESTROS productos están creados respetando fundamentalmente a las personas y a las materias primas, con los más exigentes estándares de calidad del mercado.

Desde PROFER nos ponemos a tu entera disposición y deseamos que NUESTRA MARCA, a partir de hoy... sea siempre TU MARCA.

Estimado cliente:

Em nome de toda a equipa PROFER queremos agradecer-lhe a confiança depositada na NOSSA MARCA, a partir de hoje... A SUA MARCA.

O nosso compromisso é a NOSSA GARANTIA e com ela pomonos à sua disposição para resolver qualquer dúvida ou sugestão que possa ter.

Todos os NOSSOS produtos são fabricados, respeitando fundamentalmente as pessoas e as matérias-primas, com os mais exigentes standards de qualidade do mercado.

Desde PROFER pomonos à vossa inteira disposição e desejamos que a NOSSA MARCA, a partir de hoje, seja sempre a SUA MARCA.



Importado por:
PROFER SERVICIOS INTEGRALES, S.L.
C/Capitán Haya, 15 - Esc. Izt. - 1º D
28020 Madrid - MADE IN PRC

